

Resumen No Técnico



Establecimiento de

Redes de Areas Marinas Protegidas

COMO HACERLAS
REALIDAD

Guía para el Desarrollo de
Capacidades Nacionales y Regionales
para la Creación de Redes de AMPs



Australian Government
Great Barrier Reef
Marine Park Authority

Contenidos

Introducción y antecedentes 1

¿Por qué necesitamos redes de áreas marinas protegidas (AMP)? 2

¿Qué es una red de AMPs?

¿Por qué las redes de AMPs son importantes para el desarrollo sostenible?

¿Cuáles son los criterios ecológicos para el diseño de redes de AMPs? 4

Representatividad

Replicación

Viabilidad

Diseño precautorio

Permanencia

Conectividad máxima

Adaptabilidad

Tamaño y forma

¿Cuáles son las mejores prácticas para la planificación e implementación de redes de AMPs? 6

Definir claramente los objetivos de la red

Establecer una voluntad y compromiso político de largo plazo

Fomentar la participación de todos los usuarios

Optimizar el uso de la información disponible

Establecer un marco de gestión integrada

Utilizar técnicas de gestión adaptativa

¿Cuáles son las consideraciones generales necesarias para asegurar que las redes de AMPs se establezcan bajo un contexto amplio? 8

Consideraciones sociales y económicas

Introducción y antecedentes

Independientemente de donde vivamos, todos nosotros dependemos, de una u otra forma, de la salud de los ecosistemas marinos. El papel que tienen las áreas marinas protegidas (AMPs) en la promoción y protección de ecosistemas marinos y oceánicos ha sido reconocido en los más altos niveles políticos. Por ejemplo, la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible, la Comisión Mundial de Áreas Protegidas de UICN, la Convención sobre Biodiversidad, y el Grupo de las 8 Naciones más industrializadas del mundo, han hecho un llamado a la comunidad internacional para establecer un sistema mundial de redes de AMPs para el año 2012. Nuestro desafío es transformar estos compromisos en acciones concretas.

Sin embargo, el progreso mundial hacia la creación de redes de AMPs ha sido lento. Esto se debe, en parte, a que los problemas que este proceso involucra van más allá que sólo los aspectos de conservación. Para los conservacionistas y los administradores de recursos naturales, identificar las acciones de conservación necesarias para establecer redes de AMPs puede ser un proceso difícil y complejo, ya que muchos de los desafíos que se pueden enfrentar no están dentro de sus competencias y experiencia profesional. Por esta razón, este resumen ejecutivo trata de entregar algunos elementos que abordan estos problemas, a través de una síntesis de las mejores prácticas y recomendaciones internacionales, aplicables a varias consideraciones necesarias para la creación de redes de AMPs.

El tipo y número de **consideraciones esenciales para el desarrollo exitoso de redes de AMPs** contenidas en este resumen ejecutivo son las siguientes:

- Ocho **criterios ecológicos** para el diseño de redes; ○

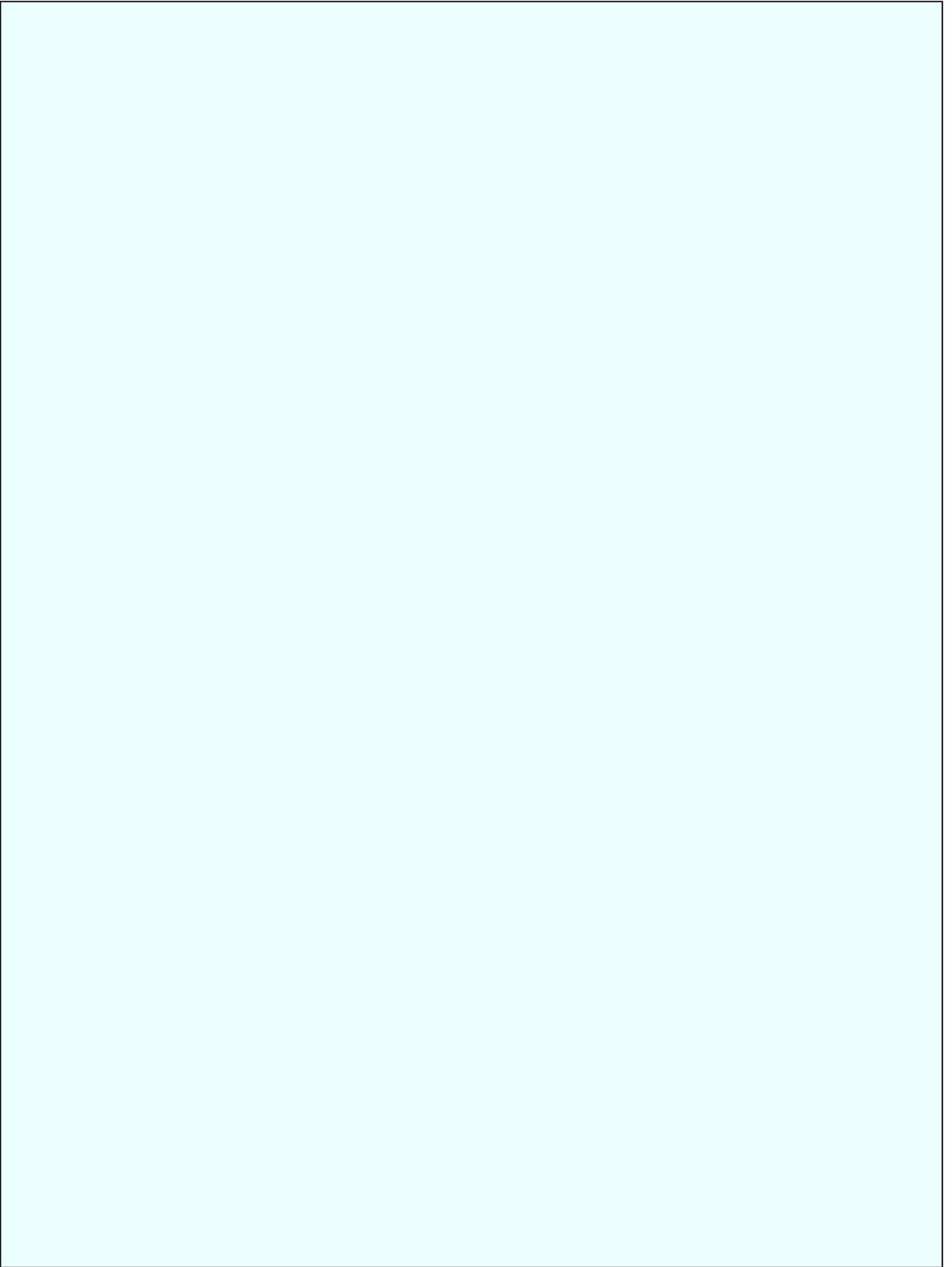
¿Por qué necesitamos redes de AMPs?

La mejor y más reciente información científica disponible no

¿Qué es una red de AMPs?

Una red de AMPs es un conjunto organizado de sitios individuales, diseñado para conectar áreas individuales y tener una amplia representatividad de las diferentes características de la biodiversidad marina de una región determinada. Los acuerdos internacionales que promueven la creación de redes de AMPs, reconocen que éstas cumplen con objetivos sociales y ecológicos que AMPs de manera individual no pueden cumplir por sí solas. Dada la dificultad de coordinar acciones entre varios países al mismo tiempo, un sistema mundial de AMPs consistirá, probablemente, en redes nacionales y regionales distribuidas en diferentes partes del mundo. Por lo tanto, una red de AMPs puede ser definida de la siguiente manera:

Un conjunto de áreas marinas protegidas individuales que operan de manera cooperativa y sinérgica, en diferentes escalas de espacio y niveles de protección, de manera de cumplir con metas ecológicas de manera más efectiva y exhaustiva que los sitios individuales por sí solos. La red también ofrece beneficios económicos y sociales, lo que es posible en períodos de largo plazo a medida de que lo



Fomentar la participación de todos los usuarios

El desarrollo de redes de AMPs efectivas requiere involucrar a todas las partes interesadas desde el principio del proceso. La inclusión de todos los actores relevantes, mejora el intercambio de información, fomenta la participación de expertos y autoridades, reduce las desconfianzas en el proceso de toma de decisiones, y permite a los grupos de interés colaborar y encontrar soluciones de mutua aceptación.

Un proceso participativo abierto también fomenta el sentido de propiedad y avance entre los grupos involucrados, logrando fortalecer el respaldo y voluntad política necesarios para la red de AMPs. Procesos de consulta planificados y oportunos, que cubran escalas espaciales significativas, son esenciales para el éxito del proceso. Estas consultas incluyen reuniones con comunidades indígenas encabezadas por sus líderes tradicionales, oportunidades para hacer comentarios y compartir información patrocinadas por el gobierno, o reuniones de planificación intergubernamentales.

Optimizar el uso de la información disponible

En lugar de estar a la espera de “los datos perfectos,” los planificadores deberían utilizar la mejor información actualmente disponible para los análisis de brechas (*gap analysis*), planificación, y toma de decisiones. La información a considerar no es sólo de carácter científica o socioeconómica, ésta debería considerar conocimiento ecológico local y tradicional—por ejemplo, el conocimiento que las comunidades indígenas y locales han obtenido sobre la ecología de un área, el que se ha acumulado por la experiencia y transmitido a través de generaciones.

La nueva información que se genere durante o después del proceso de planificación puede ser utilizada en gestión adaptativa. Retrasar el proceso

de diseño e implementación raramente, o nunca, beneficia m.4(d)4..4(d)4uo3 gesees. 1.1(o)-4 endígenaera4.80epuido se

¿Cuáles son las consideraciones generales necesarias para asegurar que las redes de AMPs se establezcan bajo un contexto amplio?

Para asegurar éxito de las redes de AMPs, los planificadores deben también reflexionar sobre:

Consideraciones sociales y económicas

- **Integrar la red dentro del escenario económico y sociocultural existente y promover actividades que maximicen los beneficios positivos**

Los planificadores deben identificar los costos y beneficios generales que otorga la gestión efectiva de redes de AMPs, así como también los costos indirectos y de oportunidades de la gente que vive dentro, o en los alrededores, de las áreas protegidas. Una de las herramientas para hacer estos cálculos es la valoración económica de las actividades consuntivas y no-consuntivas y los valores de no-uso, como aquellos proporcionados por los servicios del ecosistema. También es importante considerar las relaciones y aspiraciones sociales actuales, los valores y tradiciones culturales, y los procesos políticos que influyen en actitudes y decisiones sobre uso y protección de recursos costeros y marinos.

- **Evaluar las economías de escala proporcionadas por las redes, así como también el costo de hacer nada**

Los planificadores de redes deberían considerar el aumento de los beneficios y las economías de escala al transitar

resulta en un enfoque de manejo dividido y aislado en

¿Cuáles son los elementos clave necesarios para lograr establecer redes de AMPs y alcanzar sus objetivos?

Voluntad política y liderazgo

El respaldo político es fundamental a través de todo el proceso de desarrollo de una red de AMPs. La participación pública y el respaldo político están estrechamente ligados y a su vez son críticos para lograr resultados de conservación significativos y perdurables. Para implementar exitosamente una red, los planificadores deben estar alerta al ambiente político en cada paso del proceso.

Muchos científicos y administradores marinos pueden no tener suficiente conocimiento político, ni tampoco los

- **Compartir los costos y responsabilidades de la gestión.** Muchas de las inversiones y gastos operativos necesarios para mantener redes de AMPs pueden ser compartidos fomentando el respaldo local a los objetivos de la red. Otra alternativa es que los costos puedan ser asumidos por las comunidades, ONGs, el sector privado u otros grupos de interés, o por fondos provenientes de los gobiernos locales para actividades que benefician a las comunidades de, o cercanas a, las áreas protegidas.
- **Crear portafolios diversos.** Las estrategias de financiamiento adaptables consngcondr Las estrategias de

- Realizar análisis de costo-beneficio de la red de AMPs, enmarcándolos dentro de un área océano-tierra más amplia.
- Considerar la generación de recursos o desarrollo alianzas estratégicas, como un criterio explícito para seleccionar cuáles AMPs o áreas deberían ser parte de una red
- Identificar claramente los objetivos y actividades esenciales de lograr en la red de AMPs, y buscar

Los próximos pasos

Este documento fue traducido y editado del original en Inglés por Gonzalo Cid (NOAA)

El traductor desea agradecer a las siguientes personas por la amabilidad y tiempo empleado en leer el borrador de este documento y por sus contribuciones y/o comentarios (lenguaje y terminología) para mejorar su texto. En orden alfabético: Eileen Alicea (Puerto Rico), Fernando Félix (Ecuador), Francisco Ponce (Chile), Evelia Rivera Arriaga (México), y Jaime Rovira (Chile).

Las fotografías en este documento son de propiedad de:

- o Gonzalo Cid (portada y páginas 2, 6, 8 y 14)
- o Santuario Nacional Marino de los Cayos de Florida (FKNMS) (páginas 4 y 5)*
- o NOAA-Oficina de Exploración Oceánica (*Operation Deep Scope 2005 Expedition*) (página 11)*
- o Colección fotográfica de los santuarios de NOAA (página 12)*

(* Fuente: NOAA Photo Library)

Este documento debe ser citado de la siguiente manera:

CMAP/UICN. 2007. Establecimiento de redes de áreas marinas protegidas: Guía para el desarrollo de capacidades nacionales y regionales para la creación de redes de AMPs. Resumen No-Técnico. (Versión traducida al Español).

Para Mayor Información Visite:
<http://www.iucn.org/themes/wcpa/biome/marine/mpanetworks/networks.html>